

363R0099

2268/63

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

20.8.63

KOMISSIION ASETUS N:o 99/63/ETY,

annettu 25 päivänä heinäkuuta 1963,

neuvoston asetuksen N:o 17 19 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetyistä kuulemisista

EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 87 ja 155 artiklan,

ottaa huomioon 6 päivänä helmikuuta 1962 annetun neuvoston asetuksen N:o 17 (perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus)(¹) ja sen 24 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen N:o 17 24 artiklan nojalla komissiolla on toimivalta antaa täytäntöönpanosäännöksiä mainitun asetuksen 19 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuista kuulemisista,

useimmissa tapauksissa komissio on jo tutkimusta suorittaessaan läheisessä yhteydessä tutkimuksen kohteena oleviin yrityksiin tai yritysten yhteenliittymiin, joilla on siten tilaisuus esittää huomautuksensa niitä vastaan esitetystä väitteistä,

asetuksen N:o 17 19 artiklan 1 kohdan sekä puolustautumisoikeuden mukaisesti yrityksille tai yritysten yhteenliittymille, joita asia koskee, on kuitenkin turvattava oikeus tutkimuksen päättyessä antaa vastine kaikista niitä vastaan esitetystä väitteistä, jotka komissio aikoo ottaa päätökseensä,

muidenkin henkilöiden kuin tutkimuksen kohteena olevien yritysten ja yritysten yhteenliittymien edun mukaista saattaa olla tulla kuulluiksi; asetuksen N:o 17 19 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen mukaan tällaisille henkilöille on varattava tilaisuus tulla kuulluiksi, jos he pyytävät sitä ja osoittavat, että heillä on asiassa riittävä etu,

on suotavaa, että henkilöille, jotka asetuksen N:o 17 3 artiklan 2 kohdan nojalla ovat tehneet hakemuksen rikkomisen lopettamiseksi, annetaan tilaisuus antaa vastineensa, jos komissio katsoo, että sillä olevien tietojen perusteella ei ole riittävää aihetta suostua hakemukseen,

vastineen antamiseen oikeutettujen henkilöiden on sekä oman etunsa että hyvän hallintokäytännön vuoksi annettava se kirjallisena, millä ei kuitenkaan estetä käyttämästä tarvittaessa suullista menettelyä kirjallisen todistelun täydentämiseksi,

on tarpeen täsmentää kuultavien henkilöiden oikeudet ja erityisesti edellytykset, joiden mukaisesti heitä voidaan edustaa tai avustaa, sekä määräaikojen asettaminen ja laskeminen, ja

kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea antaa lausuntonsa alustavan päätösluonnoksen pohjalta; sitä on sen vuoksi kuultava tapauksesta sen jälkeen, kun kyseistä tapausta koskeva tutkimus on päättynyt; tällainen kuuleminen ei estä komissiota aloittamasta tutkimuksia uudelleen, jos se on tarpeen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Ennen kuin komissio kuulee kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa, sen on järjestettävä asetuksen N:o 17 19 artiklan 1 kohdan mukainen kuuleminen.

2 artikla

1. Komission on annettava yrityksille ja yritysten yhteenliittymille kirjallisesti tiedoksi niitä vastaan esitetyt väitteet. Tiedoksianto on osoitettava kullekin niistä tai niiden nimeämälle yhteiselle edustajalle.

2. Komissio voi kuitenkin toimittaa tiedoksiannon kuulutuksin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, jos se on tapaukseen liittyvät seikat huomioon ottaen perusteltua, erityisesti, jos kyse on lukuisista yrityksistä, joilla ei ole yhteistä edustajaa. Kuulutuksessa on otettava huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta.

3. Yritykselle tai yritysten yhteenliittymälle voidaan määrätä sakko tai uhkasakko vain, jos vastaväitteet on annettu tiedoksi 1 kohdassa säädetyllä tavalla.

4. Antaessaan vastaväitteet tiedoksi komission on asetettava määräaika, jonka kuluessa yritykset ja yritysten yhteenliittymät voivat esittää huomautuksensa komissiolle.

3 artikla

1. Yritysten ja yritysten yhteenliittymien on asetettava määräajassa ilmoitettava kirjallisesti huomautuksensa niitä vastaan esitetystä väitteistä.

(¹) EYVL N:o 13, 21.2.1962, s. 204/62

2. Ne voivat kirjallisissa vastineissaan nojautua kaikkiin puolustuksensa kannalta olennaisiin keinoihin ja seikkoihin.

3. Ne voivat liittää mukaan kaikki tarvittavat asiakirjat niiden seikkojen näytöksi, joihin ne ovat vedonneet. Ne voivat myös ehdottaa, että komissio kuulisika henkilöitä, jotka voivat näyttää toteen seikat, joihin ne ovat vedonneet.

4 artikla

Komissio saa päätöksissään ottaa huomioon ainoastaan sellaiset yrityksiä ja yritysten yhteenliittymiä vastaan esitetyt väitteet, joiden osalta näille on varattu tilaisuus esittää huomautuksensa.

5 artikla

Jos luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, jotka osoittavat, että heillä on asiassa riittävä etu, pyytävät tulla kuul-luiksi asetuksen N:o 17 19 artiklan 2 kohdan nojalla, komission on varattava heille tilaisuus esittää huomautuk-sensa kirjallisesti komission asettamassa määräajassa.

6 artikla

Jos komissio saatuaan asetuksen N:o 17 3 artiklan 2 kohdan nojalla tehdyn hakemuksen katsoo, että sillä olevien tietojen perusteella ei ole riittävää aihetta suostua hakemukseen, sen on ilmoitettava hakijoille perustelunsa ja asetettava määräaika, jonka kuluessa ne voivat antaa mahdollisen vastineensa kirjallisesti.

7 artikla

1. Komission on varattava henkilöille, jotka ovat kirjallisisissa vastineissaan sitä pyytäneet, tilaisuus esittää huomautuksensa suullisesti, jos he osoittavat, että heillä on asiassa riittävä etu, tai jos komissio aikoo määrätä sakon tai uhkasakon heille.

2. Komissio voi myös antaa kenelle tahansa tilaisuuden esittää huomautuksensa suullisesti.

8 artikla

1. Komissio kutsuu henkilöt kuultaviksi määräämään päi-vänä.

2. Sen on viipymättä toimitettava jäljennös kutsusta jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, jotka voivat nimetä virkamiehen osallistumaan kuulemiseen.

9 artikla

1. Kuulemisen toimittavat komission sitä varten nimeämät henkilöt.

2. Kutsuttujen henkilöiden on oltava läsnä henkilökohtaisesti taikka laillisen tai sääntömääräisen edustajansa edustamana. Yritysten ja yritysten yhteenliittymien edus-tajana voi olla myös niiden vakituksista henkilöstöstä nimetty, asianmukaisesti valtuutettu edustaja.

Niiden henkilöiden avustajina, joita komissio kuulee, voi olla asianajajia ja yliopiston opettajia, joilla on oikeus esiintyä Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa sen perus-säännöstä tehdyn pöytäkirjan 17 artiklan mukaan, tai muita päteviä henkilöitä.

3. Kuuleminen ei ole julkinen. Henkilöitä kuullaan erikseen tai muiden kutsuttujen henkilöiden ollessa läsnä. Jälkimmäisessä tapauksessa on otettava huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesa-laisuuksia paljasteta.

4. Kunkin kuultavan henkilön lausuntojen olennainen sisältö on otettava pöytäkirjaan, jonka kuultava hyväksyy sen lukemisen jälkeen.

10 artikla

Jollei 2 artiklan 2 kohdasta muuta johdu, komission tiedoksiannot ja kutsut on lähetettävä vastaanottajille kirja-tussa kirjeessä saantitodistusta vastaan tai luovutettava heille kuittausta vastaan.

11 artikla

1. Asettaessaan 2, 5 tai 6 artiklassa tarkoitettun määräajan komission on otettava huomioon sekä vasti-neen valmisteluun tarvittava aika että tapauksen kiireelli-syys. Määräaika ei saa olla kahta viikkoa lyhyempi; sitä voidaan pidentää.

2. Määräajat lasketaan tiedoksiannon saamista tai sen luovuttamista seuraavasta päivästä.

3. Kirjallisten huomautusten on saavuttava komissiolle tai ne on lähetettävä komissiolle kirjatussa kirjeessä ennen määräajan päättymistä. Jos määräaika päättyy sunnuntaina tai yleisenä vapaapäivänä, se jatkuu kuitenkin seuraavan työpäivän loppuun. Arvioitaessa, jatkuuko määräaika, yleis-inä vapaapäivinä pidetään tämän asetuksen liitteessä lueteltuja päiviä, jos on otettava huomioon kirjallisten huomautusten saapumispäivä, ja lähettämismaan lainsää-dännössä säädettyjä päiviä, jos on otettava huomioon lähettämispäivä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä heinäkuuta 1963.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Walter HALLSTEIN

LIITE

jota tarkoitetaan 11 artiklan 3 kohdan kolmannessa virkkeessä
(Luettelo yleisistä vapaapäivistä)

Uudenvuodenpäivä	1 päivä tammikuuta
Pitkäperjantai	
Pääsiäislauantai	
Pääsiäismaanantai	
Työn päivä	1 päivä toukokuuta
Schumanin suunnitelman päivä	9 päivä toukokuuta
Helatorstai	
Helluntaimaanantai	
Belgian kansallispäivä	21 päivä heinäkuuta
Neitsyt Marian taivaaseen astumisen päivä ...	15 päivä elokuuta
Pyhäinpäivä	1 päivä marraskuuta
Vainajainpäivä	2 päivä marraskuuta
Jouluaatto	24 päivä joulukuuta
Joulupäivä	25 päivä joulukuuta
Toinen joulupäivä	26 päivä joulukuuta
Uudenvuodenaatto	31 päivä joulukuuta
